

sortida >>

PER CATALUNYA I ANDORRA

REVISTA DE PROMOCIÓ TURÍSTICA I CULTURAL
NÚM. 47 JUNY - JULIOL DE 2021 **EXEMPLAR GRATUÏT**



I ARA TAMBÉ A INTERNET

Escaneja el codi i consulta la versió digital de Sortida





¿Qué prefieres?

Acción... o relaaaax

Sea cual sea tu elección, La Collada Hotel & Spa es el lugar ideal. Situado en lo más alto de la Collada de Toses (La Cerdanya), en pleno corazón del Pirineo Catalán, está a 5 minutos de la estación de esquí La Molina y a 15 minutos de Masella.

En él disfrutarás de un entorno natural inigualable, desde donde podrás realizar numerosas actividades deportivas, culturales o de ocio y, además, relajarte en nuestro fabuloso spa con todos sus tratamientos.

Reserva ahora en lacolladahotel.com



La 
collada ^{★★★★}
Hotel & Spa

El bienestar y la salud de nuestros clientes son prioritarios para nosotros. Por eso hemos adoptado los protocolos más exigentes de limpieza e higiene para garantizarte una estancia segura en tiempos de COVID-19.

Carretera Nacional 260, km 155 · 17536 Toses, Girona · Tel. 972 892 100 · hello@lacolladahotel.com

Es presenta un estiu amb moltes activitats a diferents indrets del territori de Catalunya i Andorra. Una època que enguany obre les portes de la il·lusió per recuperar les ganes de moure'ns per molts llocs dels quals podreu descobrir a través de la nostra publicació

SORTIDA que a més de tenir-la sempre a les vostres mans la podreu consultar a través de la nostra web www.Sortida.cat. Des d'aquestes ratlles us desitgem que passeu un bon estiu i que pugueu gaudir de les propostes que us presentem.



CAMPRODON CURS INTERNACIONAL DE MÚSICA ISAAC ALBÉNIZ

P4i5

UN MÓN DE SENSACIONS AL PALLARS JUSSÀ

P12i13



CANTADA D'HAVANERES

A CALELLA DE
PALAFRUGELL

P18i19

Spa La Collada.....	P2
Índex.....	P3
Curs Internacional de Música	
Isaac Albéniz a Camprodon.....	P4i5
Restaurant Anna a Ventolà.....	P6
Festa Nacional de la Llana i	
Museu Etnogràfic de Ripoll.....	P7
Alàs recupera les històriques falles.....	P8
Juliol de música a l'Alt Urgell.....	P9
Turisme al Pallars Sobirà.....	P10i11
Un món de sensacions al Pallars Sobirà.....	P12i13
Pirineu Outdoor a l'Alt Urgell.....	P14i15
Festivals de senderisme dels Pirineus.....	P16i17
Cantada d'havaneres a	
Calella de Palafrugell.....	P18i19
El Camí de la Retirada a Molló.....	P20
Hotel Puig Francó.....	P21
Pyrfèr.....	P22i23
Neològic Energia.....	P24

Els nous secrets de les vies verdes de Girona.....	P25
Pyrénées.....	P26
Addwill.....	P27
Hotel Plaza.....	P28
Vall Nord.....	P29
The Embassy.....	P30i31
Grandvalira.....	P32
Càmping Ampolla Playa.....	P33
Fil musical.....	P33
L'Hospitalet de l'Infant.....	P34
Vila-seca, la Pineda platja.....	P35
Aquarium Banyoles.....	P36
Parc Animalier des Angles.....	P37
El Ros de la Rajola.....	P38
Hotel Camprodon.....	P39
La Pobla de Lillet.....	P40i41
Le Vedrignans.....	P42
Puigcerdà.....	P43
Generalitat de Catalunya.....	P44

Difusió

A totes les comarques de Catalunya, Catalunya del Nord i Principat d'Andorra.

Distribució

Més de 2000 punts de recollida repartits en les comarques de Catalunya i Andorra.

Editors

iTram Comunicació
Colònia Santa Maria
Ctra. C-17 km 91,5
17500 Ripoll
Tel. 972 70 21 12
Fax: 972 71 41 60
info@itramcomunicacio.com

Promarts SA

Av. del Príncep Benlloch, 24
AD 200 Encamp
00376 73 11 11
00376 364 154
morobitg@cadenapirenaica.com

ETV Comunicació Grup

C/ Verge de Guadalupe, 28-30
08950 Esplugues de Llobregat
Tel. 933 729 100
cs@etv.cat
www.etv.cat

Edició

20.000 exemplars
Direcció editorial: Francesc Rubió,
Antoni Ferraz i Frederic Cano
Direcció: Francesc Rubió
Redacció: Judith Espert, Guillem
Sánchez, Albert Güell, Maria Martos,
Núria Gómez, Joan Manuel Robles i
Abril Chinchilla
Correcció: Judith Espert
Fotografia: Eudald Teixidor
Disseny i maquetació: Eudald Tuttlou
Publicitat: Manoli Santoro i Marc
Orobitg
Impressió: Indugraf Offset SA

DIPÒSIT LEGAL: GI.1612-2013

www.sortida.cat

ELS CURS DE MÚSICA ISAAC ALBÉNIZ, ES COMPLEMENTARÀ, COM SEMPRE, AMB **CONCURS DE PIANO**



Amb la finalitat d'acostar la música clàssica al gran públic i homenatjar l'extraordinari llegat del compositor camprodoní Isaac Albéniz, Camprodon torna a acollir una nova edició del curs internacional de Música al municipi. Sota la direcció artística de Gennady Dzubenko, aquest cicle formatiu aplega cada any joves talents musicals de diferents indrets.

L'edició d'enguany, la vintena, està dirigida a alumnes de grau mitjà, superior i postgrau de

piano, violí, viola, violoncel i música de cambra. Per formalitzar la vostra inscripció des d'ara mateix o per conèixer més detalls podeu visitar aquest apartat web: <https://albeniz.cat/curs/>

Paral·lelament al Curs Internacional de Música Isaac Albéniz, també s'organitza una nova edició del Concurs de Piano Isaac Albéniz, dirigit als alumnes de piano del curs formatiu. Hi haurà premis en dues categories, superior i júnior, amb premis que van dels 300 als 100 euros. Al web del curs



Festival de Música Isaac Albéniz

647 85 82 88

isaac-albeniz@camprodon.cat

www.albeniz.cat

també trobareu tota la informació relativa a aquest concurs: <https://albeniz.cat/curs/concurs/>

Tota la informació del Curs Internacional de Música Isaac Albéniz i del XXXVI Festival de Música Isaac Albéniz la podeu consultar en web totalment renovat: <https://albeniz.cat/>

XX CURS INTERNACIONAL DE MÚSICA ISAAC ALBÉNIZ



CAMPRODON 2021
Del 5 a l'11 de juliol

Dirigit a alumnes de Grau Mitjà, Superior i Postgrau
Piano, violí, viola, violoncel i música de cambra

Director artístic: **Gennady Dzubenko**
Contacte: 647 85 82 88

Ajuntament de Camprodon: 972 74 00 05
e-mail: isaac-albeniz@camprodon.cat
www.albeniz.cat

V Concurs de Piano Isaac Albéniz

Professors

PIANO

Gennady Dzubenko
Rafael Salinas
Xavier Barbeta

VIOLÍ

Raquel Castro

VIOLA

Yuval Gotlibovich

VIOLONCEL

Laia Puig

PIANISTA REPERTORISTA

Larisa Loginova

COL·LABOREN

Apartaments Cal Noi
Banyis Sergi Gutiérrez
C. Ventura Consultors
Cafeteria Can Prodon
Camping Vall de Camprodon
Camisseria Engràcia - Roure Solé
Camisseria Pairó
Casanovas Germans Fàbrica Embolits
Clínica Dental Dr. Jesús Luengo
Confiteria - Pastisseria Pujol

Construccions Freisenet - Camprodon
Electricitat Juncà
ESCLAT - Hipermercat
Hotel Camprodon
Hotel Edelweiss
Hotel Sant Roc
Mobles Magret
Restaurant El Forn (Beget)
Restaurant El Pont 9
Bastiments Aventura
Electrodomèstics M. Collboni


PREMIS I BEQUES


Cooperativa F. Elèctric Camprodon
Família Amat Par
Família Cuatrecases i Portabella
Patronat Germans Vila Riera
Rai Castells - Cal Marqués Restaurant

Agraïments:

A la parroquia de Sta. Maria per la cessió del Monestir i a l'escola Dr. Robert per la cessió de les aules

PATROCINADOR

 Ajuntament de Camprodon

 Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Situat al veïnat de Ventolà, a la Vall de Ribes, hi trobem un restaurant rústic obert tot l'any de dimarts a diumenge, amb servei de cuina continuat.

El restaurant Ca l'Anna de Ventolà ens proposa una aventura gastronòmica amb els elements més propis de la gastronomia ripollesa en un entorn natural excepcional que permet gaudir de les millors vistes de la Vall de Ribes.

Ca l'Anna de Ventolà és un plaer en tots els sentits: el del paladar, el de la vista i el mediambiental.



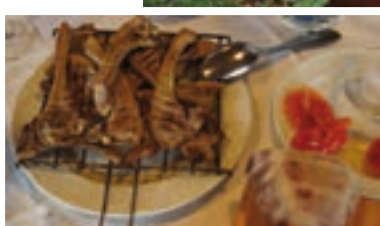
Ca l'Anna de Ventolà disposa d'una àmplia carta amb plats elaborats amb productes de la terra. Especialitzat en la cuina de muntanya de la qual en destaquen la cassola d'ànec, els canelons casolans, la vedella amb bolets, les faves a la catalana, la graellada de carn, els peus de porc i els embotits de la Vall de Ribes, Planoles i del Ripollès.

Ca l'Anna de Ventolà ofereix la millor cuina tradicional catalana de muntanya.



T'esperem!

ELS PLATS MÉS TRADICIONALS DE LA GASTRONOMIA CATALANA EN UN PARATGE EXCEPCIONAL I AMB LES MILLORS VISTES DE LA VALL DE RIBES



Restaurant Ca l'Anna
Plaça de la Constitució, s/n - Ventolà
17534 Ribes de Freser
Tel.: 972 72 72 60

MUSEU ETNOGRÀFIC DE RIPOLL

Memòria i vida al Pirineu de Girona



L'any 1929 es fundava l'Arxiu Museu Folklòric de Ripoll, que s'instal·là a les golfes de l'antiga església de Sant Pere i fou el primer de Catalunya dedicat a l'etnografia. Al llarg de setanta anys i de forma ininterrompuda va recollir, conservar, estudiar i difondre el patrimoni de les nostres contrades.

El resultat és el Museu Etnogràfic de Ripoll que, després de deu anys de readaptació, va obrir les portes altra vegada el 2011 per seguir preservant i enriquint el seu fons i tornar a mostrar aquest llegat, que ens ajuda a entendre una societat a partir d'un patrimoni material i immaterial. En destaquem les col·leccions relacionades amb els pastors, la pagesia, els oficis, la religiositat popular, la farga catalana i el ferro forjat, i les armes de foc portàtils ripolleses.

La nova seu convida a fer un recorregut -interessant per a grans i petits-, que permet descobrir el passat recent i la identitat d'un territori i també reconèixer una manera de viure i de sentir.



Museu Etnogràfic de Ripoll

Plaça de l'Abat Oliba, s/n

Ripoll

Tel. 972 703 144

www.museuderipoll.org

museuetnografic@ajripoll.cat

ALÀS RECUPERA LES HISTÒRIQUES FALLES

La vigília de Sant Joan, el poble d'Alàs, a l'Alt Urgell, recuperarà la baixada de falles des de l'ermita de la Mare de Déu de les Peces, una festa popular que no se celebrava des de fa, probablement, centenars d'anys. I és que, a principis de 2020, l'historiador Carles Gascón la va descobrir, en un pergami dipositat a l'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell, que des del mateix moment en què es va conèixer la troballa, l'ajuntament d'Alàs i Cerc va mostrar-se interessat en la possibilitat de recuperar la baixada de falles. Ara, conjuntament amb el Consell Comarcal de l'Alt Urgell i la col·laboració dels veïns, impulsen l'esdeveniment per al dia 23 de juny a la nit.

La manca de detalls sobre el procediment de la baixada de falles en el document de 1543 ha obligat a haver d'imaginar molts dels aspectes relacionats, començant per la data de celebració, la qual no figura en el document, i seguint amb la tipologia de les falles, que imitaran les pròpies de l'Alta Ribagorça, aprofitant els coneixements d'un veí d'Alàs que havia participat en baixades de fa-



lles de la vall de Boí. Així mateix, a l'hora de dissenyar la baixada de falles d'Alàs hi ha hagut contactes previs amb diversos experts amb el tema, així com amb la Càtedra Educació i Patrimoni Immaterial dels Pirineus de la Universitat de Lleida, que han ofert orientacions molt valuoses.

En relació amb la baixada de falles, el mateix dia 23 de juny a les 19.30 h el Projecte FEDER Camina Pirineus ha organitzat una sortida guiada des d'Alàs fins a l'església de Santa Maria de les Peces per conèixer l'indret on es documenten els fets de 1543, i per compartir amb els fallaires la preparació d'aquesta primera baixada més de quatre segles després. Aquesta activitat, que forma part del Festival de Senderisme Camina Pirineus - Alt Urgell, s'emmarca en el PO FEDER CATALUNYA 2014-2020 - Operació GO06-000662 CAMINA PIRINEUS: xarxa de senders a la carta, l'eina de posicionament ecoturístic de l'Alt Urgell.

El Festival de Senderisme Camina Pirineus - Alt Urgell s'estrena enguany en el programa de festivals de senderisme que promou el projecte SomPirineu de l'Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA). Els Festivals de Senderisme dels Pirineus arriben enguany a la sisena edició amb un rècord de 13 esdeveniments programats de maig a octubre, habitualment els caps de setmana, dels quals 4 s'ofereixen per primer cop. A més, s'estendran, també per primera vegada, a les 11 comarques que integren la marca turística Pirineus (les comarques considerades de muntanya més l'Alt Empordà).



Consell Comarcal de l'Alt Urgell
Passeig de Joan Brudieu, 15
25700 La Seu d'Urgell
Telèfon: 973 35 31 12
www.ccau.cat

L'Alt Urgell prepara diversos escenaris per acollir, durant el mes de juliol, dos grans esdeveniments musicals, cadascun dels quals amb un estil propi i amb un ampli poder de convocatòria. D'una banda, a la comarca es programaran diferents concerts del Festival de Música Antiga dels Pirineus (FEMAP); de l'altra, la Trobada amb els Acordionistes del Pirineu omplirà de folk el darrer cap de setmana del mes. Tots dos festivals tornen amb força després del parèntesi de l'any passat, obligat per la Covid-19.

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGA DELS PIRINEUS



La desena edició del FEMAP continua creixent i enguany oferirà 48 concerts en 34 municipis del Pirineu, entre els quals n'hi haurà cinc de l'Alt

Urgell. El festival s'encetarà a la catedral de Santa Maria de la Seu d'Urgell el dia 2 de juliol amb la producció pròpia *Officium Defunctorum Urgellensis*, a càrrec de la formació Ensemble Brudieu. Es tracta d'un homenatge al compositor Joan Brudieu, que va ser mestre de capella a la catedral d'Urgell i de qui l'any 2020 es va complir el cinquè centenari del naixement.

El dia 9 de juliol, a l'església de Santa Maria d'Organyà, la soprano Anais Oliveras amb Ensemble La Clementina oferirà el concert *Stabat Mater de Boccherini*. El mateix concert es podrà escoltar l'endemà, dia 10, a l'església de Sant Pere de Cornellana (La Vansa i Fòrnols). El FEMAP tornarà a recalar el dia 11 la Seu d'Urgell, en aquest cas al Seminari Conciliar, on actuarà la



JULIOL DE MÚSICA A L'ALT URGELL

formació Sweet Noyce amb obres de cambra de Bach. El dia 21, l'hotel El Castell de Castellciutat acollirà *el Concerto da Chiesa*, a càrrec de Capella Cracoviensis. Ja de cara al mes d'agost, hi ha programats concerts a la Seu d'Urgell, Vilanova de Banat i Estamariu.

TROBADA AMB ELS ACORDIONISTES DEL PIRINEU

La Trobada amb els Acordionistes del Pirineu arriba a la seva 45a edició, cosa que la consolida com a referent dels festivals d'acordió diatònic d'arreu d'Europa.

Enguany els actes tindran com a escenari la Seu d'Urgell en una carpa instal·lada prop del nucli històric de la ciutat. Al llarg dels dies 23, 24 i 25 d'agost hi actuaran músics pro-

cedents de diversos països d'Europa i Amèrica i una nombrosa representació d'intèrprets i grups del Pirineu i d'altres indrets de Catalunya, sense oblidar els més joves que s'estan formant a l'Escola Folk del Pirineu, d'Arsèguel. En paral·lel, es desenvoluparà una fira de lutiers, amb artesans d'instruments de música d'arrel.

La trobada està organitzada per l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu i dirigida per l'etnomusicòleg Artur Blasco des de l'any de la seva fundació, el 1976. El festival compta amb el suport del Consell Comarcal de l'Alt Urgell, l'Ajuntament de la Seu d'Urgell, la Diputació de Lleida i el Departament de Cultura de la Generalitat i la col·laboració de diverses institucions i entitats.

QUE NO T'HO EXPLIQUIN! VINE I COMPROVA-HO TU MATEIX

ELS NOSTRES
MUSEUS
T'ESTAN
ESPERANT!

En mig d'un marc paisatgístic excepcional, us oferim una oferta cultural que us farà viatjar en el temps i que no us podeu perdre.

Al Pallars Sobirà hi trobareu pobles autèntics de pedra i teulades de pissarra, petites ermites que brillen en llocs enlairats, ponts romànics escampats arreu de la comarca i que, entre altres, us mostraran un llegat que s'ha preservat al llarg del temps en aquestes valls de l'Alt Pirineu.



JOEL RIPOLL

Una de les millors maneres de conèixer la comarca de primera mà és mitjançant els museus i ecomuseus etnològics, centres d'interpretació, gestors culturals, nombroses esglésies i ermites amb un valuós i excepcional patrimoni romànic, i els artesans agroalimentaris, que amb molta cura us proposen

tastar aquestes muntanyes mitjançant els seus productes.

Als nostres museus podreu aprendre com s'obtenien les matèries primeres de les quals vivia la població, podreu conèixer amb detall la flora i la fauna autòctona i podreu reviure la història de la comarca, des dels primers pobladors fins als últims esdeveniments.



FOTO AVENTURA PIRINEU



Oficina comarcal de turisme del
Consell Comarcal del Pallars Sobirà

Camí de la Cabanera, s/n
25560 Sort

Tel. 973 621 002

turisme@pallarssobira.cat

turisme.pallarssobira.cat



SI NO ET VOLS PERDRE RES DEL QUE PASSA A LA COMARCA, CONSULTA LA NOSTRA AGENDA D'ACTIVITATS!**JUNY****Del 5 al 7 // 1s JORNADES MICOLÒGIQUES I GASTRONÒMIQUES DE LES VALLS DE CARDÓS**

Municipis de les valls de Cardós: Moixarró al Sarró. Jornades entorn el món dels bolets.
<http://ja.cat/moixarro>

5 // MILLA VERTICAL I FESTIVAL DE MUNTANYA PICA D'ESTATS

Àreu. Cursa vertical, d'alta muntanya fins al cim del Monteixo (2.905 m), amb un desnivell positiu de 1.685 m.
 973 62 44 05, millaverticaldareu.com

19 // FIRA DE SANT JOAN

Esterri d'Àneu. Demostració i tallers per part dels artesans i mostra de productes relacionats amb la llar.
 973 62 60 05 - 973 62 65 68, esterridaneu.cat, vallsdaneu.org

19 // FALLES DE SORT

Sort. Baixada de falles per la muntanya de Sort fins al Parc del Riuert on hi ha plantada la falla major i on els fallaires dipositen la seva falla encesa.*
 973 62 00 10, sort.cat

23 // FALLES DE SANT JOAN D'ISIL

Isil. La festa més emblemàtica del Pallars Sobirà reconeguda com a Patrimoni Immaterial de la Humanitat. Aquesta nit, al bell mig de la plaça hi ha plantada la falla gran, que serà el senyal que esperen els fallaires per iniciar la baixada des del Far. Acte restringit als veïns i veïnes del poble.
 973 62 62 62 - 973 62 65 68
fallesisil.cat, vallsdaneu.org

23 // FALLES DE SANT JOAN D'ALINS

Alins. La nit de Sant Joan es baixen

troncs encesos des de dalt de la muntanya i, una vegada al poble, es balla al voltant de la foguera. Cancel·lat.
 973 62 44 05
fallesalins.cat, alins.ddl.net

24 // 32a FIRETA DE SANT JOAN

Sort.
 973 62 00 10, sort.cat

26 // FALLES DE SANT PERE DE VALÈNCIA D'ÀNEU

València d'Àneu. Actes musicals i teatrals abans que els fallaires es trobin per pujar al far ubicat a la muntanya del Calvari i baixin les falles fins al poble.*
 973 62 60 38 - 973 62 65 68
altaneu.ddl.net, vallsdaneu.org

JULIOL**De juliol a agost // FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGA DELS PIRINEUS**

Concerts de música
 973 62 10 02, www.femap.cat

De juliol a agost // FESTIVAL DE MÚSICA DE RIALP

Rialp. Concerts de música.
 973 62 03 65, www.rialp.cat

3 // FALLES D'ALÓS

Alós.*
 973 62 63 45 / 973 62 65 68
<http://www.aloscultural.cat>
www.vallsdaneu.org

9, 10 i 11 // XI FIRA DEL FERRO PIRINENC

Alins. Fira d'artesans forjadors i productors locals de l'àmbit del Pallars Sobirà. Exposicions de forja, realització d'altres activitats relacionades amb l'explotació i l'ús artesanal del ferro.
 973 62 44 05
www.firadelferropirinenc.cat

Del 14 al 18 // 57è RAL-LI INTERNACIONAL DE LA NOGUERA PALLARESA

Sort. Competicions d'aigües braves, espectacles nocturns, sopar popular, etc. al camp de regates "L'Aigüerola".
 973 62 00 10, www.kayaksort.cat

Del 15 al 18 // 13a EDICIÓ ESBAIOLA'T

Esterri d'Àneu. Circ, teatre, jocs, titelles i comedians es donen cita a Esterri d'Àneu per omplir els carrers de rialles i bon humor. Un festival per a tota la família.
 973 62 65 68
www.festivalesbaiolat.cat

Del 25 de juliol a l'1 d'agost // 30è DANSÀNEU, FESTIVAL DE CULTURES DEL PIRINEU

Esterri d'Àneu. Proposta cultural diversa que es vertebrava a partir de la dansa i de la música d'alta qualitat i mescla les propostes més contemporànies i l'incientiu a la nova creació amb la cultura d'arrel.
 973 62 60 05 / 973 62 65 68
www.dansaneu.cat
<http://esterridaneu.cat>
www.vallsdaneu.org



ÒSCAR RODBAG / ARXIU DEL PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU

Nota: Per a més informació i possibles canvis degut a la pandèmia en aquell moment, us recomanem que contacteu amb nosaltres i/o directament amb els organitzadors.

* Acte amb possibles restriccions.

VINE AL PALLARS, VIU EL JUSSÀ!, UN MÓN DE SENSACIONS

Més de cent empresaris de la comarca del Pallars Jussà formen part d'aquesta iniciativa que va néixer el 2013 fruit de les inquietuds de l'Associació de Residències de Cases de Pagès del Pallars Jussà per donar un valor afegit als allotjaments rurals de la Comarca i que, el 2014 amb la col·laboració de l'Associació de Professionals de l'àmbit turístics del Pallars Jussà (APAT) s'aconsegueix que aquest projecte sigui una plataforma representativa de la majoria d'empresaris de la comarca dels diferents sectors turístics, fent-lo créixer en tota la seva diversitat paisatgística, cultural, recreativa, gastronòmica, esportiva, productiva, històrica i científica.

Actualment la guia *Vine al Pallars, Viu el Jussà* compta amb 103 establiments entre els quals trobem 39 allotjaments, 18 restaurants, 20 productors locals i 26 empreses de lleure. Per tant, conforma un directori de les empreses turístiques i productores del Pallars Jussà que posa en relleu el gran potencial de la comarca.



Portada d'enguany de la guia *Vine al Pallars, Viu el Jussà*

RESTAURANTS

Posant en relleu la gastronomia local i en el producte de KM0, al Pallars Jussà trobem un ventall molt ampli adaptat a tots els gustos. Des de la local més tradicio-

nal a la cuina més d'avantguarda, passant per la cuina de mercat més actual. Al Pallars pots menjar caragols i vedella ecològica del Pirineu, però també pots sopar pizza o uns 'plattillos'.

ALLOTJAMENTS

Cases rurals, hotels, allotjaments independents, hostals, albergs, càmpings... al Pallars Jussà el viatger pot trobar un allotjament a la seva mida. Tant si vol piscina com si no, amb vistes al llac, a la muntanya, al centre d'una població...

PRODUCTORS LOCALS

Sorprèn la gran varietat de cellers i productors que tenim a la comarca: formatges, embotits, xolís del Pallars i girella, vedella ecològica, corder, oli d'oliva, galetes i pastissos, cervesa i licors i, per descomptat, vi. Sens dubte, una molt bona oferta de producte local.

ACTIVITATS ESPORTIVES

Pels amants de la natura i les activitats d'aventura, les empreses d'oci de la comarca ofereixen activitats com la brama de cérvol, el barranquisme i activitats aquàtiques a l'estiu com el pilates Sup Lake i lloguer de kayak, l'esquí de muntanya i raquetes a l'hivern i activitats de senderisme i descobriment de la natura durant tot



Paddle surf al pantà de Sant Antoni.

l'any.

La guia *Vine al Pallars, Viu el Jussà* més enllà de ser un directori d'empreses és també un programa de visites guiades, activitats, degustacions de productes i altres experiències que ajuden a conèixer aquesta diversitat d'actius i recursos turístics del territori.

75 PROPOSTES PER CONÈIXER EL PALLARS JUSSÀ D'UNA MANERA DIFERENT

Des de *Vine al Pallars Viu el Jussà*, tal com s'ha anat fent els últims 8 anys, es proposa una agenda molt completa amb 75 experiències dirigides als viatgers més inquisits, que permeten al visitant conèixer

la comarca d'una manera diferent. Amb un recull d'activitats esportives, lúdiques, culturals, recreatives i gastronòmiques repartides durant les quatre estacions de l'any i adaptades a tots els gustos.

I SI VOLEU, EL JUSSÀ A PEU I PEL TEU COMPTE

Més enllà de totes les activitats guiades, per a tots aquells visitants que vulguin descobrir el Pallars Jussà a peu i pel seu compte la guia *Vine al Pallars Viu el Jussà* inclou un mapa de la comarca i el mapa de senderisme "Camins del Pallars" en el que s'inclouen 63 excursions i es detalla la dificultat, la distància i les poblacions d'inici i final de cada una de les rutes a peu.

Què esperes per fer-nos una visita?
Vine al Pallars i Viu el Jussà!

www.viujussa.cat



Epicentre,
centre de visitants del Geoparc.
Passeig del Vall, 13
25620 Tremp
973 65 34 70
epicentre@pallarsjussa.cat
www.pallarsjussa.net/ca/epicentre



365 dies obert
www.pallarsjussa.net

L'Epicentre com a punt d'acollida i informació, embassaments on practicar esports, més de 350 km de senders, accés al Parc Nacional d'Igüestortes amb telefèric, congosts de vertigen i un patrimoni impressionant.



L'ALT URGELL A CEL OBERT, DE BAT A BAT PIRINEU OUTDOOR

Si una cosa caracteritza l'Alt Urgell és la seva diversitat física. Podríem dir que és una comarca que aglutina tots els matisos del Pirineu i el Prepirineu, des dels cims que s'aixequen per damunt dels 2.700 metres fins als relleus suaus que, al sud, conflueixen amb la plana de Ponent. Enmig, tot un seguit de valls amb personalitat pròpia que s'obren a banda i banda de la gran columna vertebral de la comarca que és el riu Segre. En definitiva, una àmplia gamma de contrastos que fa d'aquest territori un autèntic paradís per a exploradors de sensacions i descobridors de l'inesperat.

Recórrer l'Alt Urgell és endinsar-se en un entorn que canvia constantment i que mai no deixa de sorprendre'ns. És una comarca feta de petits microcosmos, indrets



íntims entre panoràmiques immenses. Boscos vells de pi negre i ufanoses vegetacions de ribera; grans parets de roca per escalar i camins planers que conviden al passeig; rius nets on tirar la canya

i aigües braves per baixar-hi en canoa; excel·lents tèrmiques per xalar amb parapent i pistes nevades per lliscar-hi amb esquís de fons; gorgs profunds on practicar barranquisme i rutes per a tots els nivells de BTT. Cadascú es pot fer el seu Alt Urgell a mida.



PIRINEU OUTDOOR
La Seu d'Urgell - Alt Urgell



Pirineu Outdoor
www.pirineuoutdoor.com
#pirineuoutdoor
@pirineuoutdoor



TONI ARTIGUES

L'Alt Urgell ofereix un paisatge modelat per l'activitat humana al llarg dels segles. Així, els centenars de quilòmetres de camins històrics que travessen la comarca els van anar obrint generacions i generacions de gent de muntanya per comunicar els pobles entre ells i amb les bordes, els molins, els conreus... o per fer-hi passar el bestiar transhumant: les immenses carrerades, veritables obres d'enginyeria popular que en bona part han resistit el pas del temps fins als nostres dies. Tot plegat, un patrimoni del qual en podem continuar fent ús per recórrer l'Alt Urgell i conèixer-lo fins al més petit detall.

I aquells vells i ara renovats camins ens conduiran per la comarca entre prats de pastura, camps de trumfos, dòlmens, cabanes de pastor, feixes de paret de pedra

PIRINEU OUTDOOR

Més de 2.000 quilòmetres de rutes senyalitzades de BTT, ciclisme de carretera i senderisme.

55 rutes per escollir la que més s'adapti a les vostres necessitats.

Pirineu Outdoor, l'espai de referència del Pirineu, per a la mobilitat no motoritzada, lligada a l'activitat esportiva i turística, bàsicament en bicicleta (BTT, bicicleta de carretera i altres) i a peu (senderisme i marxa nòrdica), amb una visió comarcal, respectuosa amb l'entorn i amb criteris d'accessibilitat perquè sigui un projecte inclusiu.

El Ràfting Parc n'esdevindrà el centre neuràlgic: espai d'acollida, informació i serveis.



seca, ermites, esglésies, vestigis de castells... i els pobles, és clar, cent vint-i-dos nuclis habitats i una vintena llarga de despoblats que configuren un esplèndid mosaic de vida. I vet aquí com la natura i l'obra de la mà de l'home conflueixen en un tot harmònic.

Certament, 1.447 km² d'Alt Urgell la segona comarca més extensa de Catalunya donen per a molt. Tant com per passar-hi setmanes sense acabar-vos-el: sempre us quedaran camins per seguir i indrets per contemplar.

*Caldrà tornar-hi.
Serà al mateix lloc, esperant-vos!*

FESTIVALS DE SENDERISME DELS PIRINEUS 6A EDICIÓ

El s Festivals de Senderisme dels Pirineus arriben enguany a la sisena edició amb un rècord de 13 esdeveniments programats de maig a octubre, habitualment els caps de setmana, dels quals 4 s'ofereixen per primer cop. A més, s'estendran, també primera vegada, a les 11 comarques que integren la Marca Turística Pirineus.

Una altra de les novetats d'enguany serà la possibilitat que les persones que participin en algun dels festivals i publiquin fotos a les xarxes socials amb l'etiqueta #FSP2021 puguin participar en un concurs. El premi serà un cap de setmana per a dues persones amb allotjament i activitat de senderisme inclosos.

QUÈ ÉS UN FESTIVAL DE SENDERISME?

Amb una durada d'entre dos i set dies, els festivals ofereixen rutes guiades a peu per a tota classe de públics i a uns preus inferiors als habituals. Són, per tant, una oportunitat excel·lent per gaudir dels serveis de guies locals que ens aniran descobrint la cara més real, autèntica i sovint desconeguda de diversos racons dels Pirineus. Aquests esdeveniments ajuden a promocionar un territori des de múltiples punts de vista i tenen les



rutes guiades a peu com a fil conductor. A diferència de les fires turístiques, que se solen celebrar en un recinte o pavelló, els festivals estan descentralitzats. Així, les activitats es reparteixen pels diversos indrets del territori que acull cada festival, incloent-hi espais naturals d'alt valor, com ara 6 parcs naturals i l'únic parc nacional de Catalunya. Aquests esdeveniments s'inspiren en els walking festivals dels paï-

sos centreeuropeus, on estan molt consolidats, sobretot al Regne Unit. Les Illes Canàries també acumulen ja diverses edicions de festivals similars.

QUI PROMOU ELS FSP? BREU RESUM HISTÒRIC

L'Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA), a través de la Taula de Camins, és l'organisme públic que coordina i fa promoció conjunta dels festivals pirinencs, procurant que els esdeveniments compleixin uns criteris comuns (definitos amb els organitzadors particulars de cadascun dels festivals).

L>IDAPA compta amb el suport de la Marca Turística Pirineus, el Patronat de Turisme Ara Lleida, el Patronat de Turisme Costa Brava Girona i la Diputació de Barcelona.



Institut per al Desenvolupament
i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran
Passatge de l'Alsina, 3
25700 La Seu d'Urgell
Tel. 973 35 55 52
www.idapa.cat
www.sompirineu.cat

FESTIVALS DE SENDERISME

Festival Camina el Berguedà

14-16 de maig

Lo Festival de Senderisme de la Conca Dellà

21 - 23 de maig

Garrotxa Volcanic Walking

28 - 30 de maig

Cerdanya Happy Walking

10 - 13 de juny

Festival Camina Pirineus Alt Urgell

23 - 27 de juny

Val d'Aran Walking Festival

28 juny - 4 de juliol

Festival de Senderisme Vall Fosca-Pirineus

15 - 18 de juliol

Summit Val d'Aran Festival

23 - 29 d'agost

Senderi-Festival Senderisme de Sort, la Vall d'Àssua i el Batlliu

3 - 5 de setembre

Festival de Senderisme del Solsonès

18 - 19 de setembre

Alt Empordà Sea Walking

24 - 26 de setembre

Ripollès Discovery Walking

1 - 3 d'octubre

Vall de Boí Trek Festival

9 - 12 d'octubre



La 1a edició dels FSP (any 2016) va aplegar 4 festivals, la 2a edició van ser 6 festivals, la 3a edició es va passar a 8 festivals, la 4a edició a 11 festivals, la 5a edició a 11, si bé 3 festivals es van cancel·lar a conseqüència de la crisi sanitària i enguany seran 13.

Amb l'augment del nombre de festivals, també creix l'afluència de públic. Així, l'any 2016 van participar 600 persones, el 2017 es va arribar als 800 visitants, el 2018 es van assolir els 1.365 visitants, l'any 2019 van ser 2.317 visitants i l'any passat van ser 1.130 visitants.

ELS TRETOS CARACTERÍSTICS A DESTACAR DELS FSP

El senderisme com a eix central. L'objectiu comú és promoure el senderisme com una activitat d'oci saludable que permet descobrir el fascinant paisatge pirinenc, un valuós patrimoni natural i cultural, i un territori viu i autèntic, ric amb tradicions.

AMB GUIES INTÈRPRETS LOCALS

Guies locals, que coneixen molt bé el patrimoni pirinenc, acompanyaran els senderistes durant les rutes

a peu. Els visitants viuran així una experiència més enriquidora i descobriran la cara més autèntica dels Pirineus.

Tots els públics hi són benvinguts. Els festivals ofereixen activitats per a famílies i gent gran (per camins senzills i paisatges bucòlics) i propostes més exigents físicament (per paisatges d'alta muntanya). També hi ha alguna ruta per a persones amb mobilitat reduïda.

ELS PRODUCTES LOCALS, UN GRAN VALOR AFEGIT

A més de les rutes, s'organitzen àpats i tastets basats en productes locals. Degustacions delicioses que permeten conèixer i gaudir de formatges, embotits, carns, dolços, mels, cerveses, vins i molts altres productes de la gastronomia pirinenca.

ACTIVITATS I RUTES CULTURALS

Als festivals no només s'hi camina. En paral·lel, s'ofereixen activitats per descobrir l'enorme riquesa cultural dels Pirineus. Visites a museus, concerts, espectacles de dansa, presentacions de llibres, exposicions, tallers, jornades tècniques... són algunes de les propostes culturals.



TORNA LA CANTADA DE CALELLA DE PALAFRUGELL COM A REFERENT DELS FESTIVALS D'ESTIU A LA COSTA BRAVA

LA NOVA EDICIÓ SERÀ EL 3 DE JULIOL 2021

L'objectiu principal és tornar amb més força que mai, ja que tradicionalment la Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell és el tret distintiu que dona sentit a l'inici de la temporada d'estiu a la Costa Brava.

Cal recordar que l'organització de la Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell va decidir suspendre la programació de l'any passat a causa de la incertesa que van generar les restriccions en la lluita contra la covid-19, i per primera vegada en 54 anys no es va mantenir aquesta tradició.

Des de l'Ajuntament de Palafrugell tenim clar el que suposa la Cantada d'Havaneres quant a país pel que fa a la cultura popular, i sent un referent al calendari estiuenc com a tret de sortida de la temporada turística a Catalunya.



DES DE 1966

La primera trobada de cantaires a la taverna de Cant Batlle es remunta a l'any 1966, quan Francesc Alsius, Frederic Martí i Joan Pericot van coincidir a la presentació del llibre "Calella de Palafrugell i les havaneres", el segon recull d'havaneres publicat a Catalunya. L'èxit de la trobada va animar als organitzadors a repetir l'acte l'any següent, amb una Cantada més formal a la platja d'en Calau, a Calella de Palafrugell. L'any 1969, l'Associació d'Amics de Calella, que en aquella primera època organitzava la Cantada, va decidir traslladar-la a la plaça del Port Bo, on encara se celebra actualment.

La Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell ha marcat els començaments dels estius a la Costa Brava. Any rere any, cada primer dissabte del mes de juliol ha aconseguit instaurar i consolidar una tradició musical i cultural que ha arrelat a Calella de Palafrugell i s'ha escampat a tot Catalunya.

Després que en les primeres edicions reunís prop de 10.000 persones, en els últims anys La Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell ha aplegat més de 30.000 persones, ha esdevingut la trobada de referència del gènere a Catalunya, s'ha convertit en una de les més importants de l'Estat espanyol i és el fenomen mediàtic de cada estiu sobretot d'ençà que TV3 la retransmet en directe. A finals dels anys vuitanta del segle passat, l'Associació d'Amics i Veïns de Calella, pionera i organitzadora de la Cantada, va decidir traspasar l'organització d'aquest gran esdeveniment a l'Ajuntament de Palafrugell, a través del Patronat Municipal de Turisme, i, des de l'any 2015, l'Institut de Promoció Econòmica de Palafrugell.



Oficina de Turisme de Palafrugell
Avinguda Generalitat, 33
17200 Palafrugell
+34 972 30 02 28
turisme@palafrugell.cat
www.palafrugell.cat

54^a Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell

3 de juliol de 2021

PORT-BO i COBLA MONTGRINS
ELS CREMATS
PEIX FREGIT
ULTRAMAR

www.havanerescalella.cat
Tel. 972 300 228

Organitzen

Col·laboren





Cami de la Retirada

Molló-Goll d'Ares-Prats de Molló

17 de juliol, 7 i 17 d'agost de 2021

Sortida a les 8 hores, a la Plaça del Conflent de Molló

21 d'agost de 2021 (nocturna)

Sortida a les 18 hores, a la Plaça del Conflent de Molló

Sortida a peu guiada tot resseguint i explicant el Camí de la Retirada entre Molló i Prats de Molló.

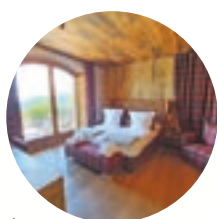
Distància: 14 km | Desnivell: +555 metres/- 990 metres | Durada: 5 hores | Dificultat: Mitjana.

Cal portar esmorzar, abric, aigua i calçat adequat. Per la sortida nocturna és obligatori portar un frontal. Es retornarà de Prats a Molló amb autobús. Places limitades. Inscripcions a l'Ajuntament de Molló (972.740.387) fins a tres dies abans de la sortida o fins exhaurir places. Sortida gratuïta. L'organització es reserva el dret de modificar qualsevol acte. En cas de mal temps s'anul·larà la sortida i es comunicarà als inscrits per telèfon.

www.mollo.cat/retirada



Hotel Puig Francó



L'Hotel Puig Francó, situat a la urbanització Font Rubí, als afores de Camprodon, compta amb 18 exclusives habitacions dedicades als pilots més grans d'un dels esports més nostrats: el trial. Decorades amb fusta, pedra i autèntic tartan escocès, ofereixen al viatger tots els serveis i comoditats. Orientades cap al Mar Mediterrani, en els dies clars es pot arribar a veure les illes Medes, tot i estar situades a menys de 25 minuts de diverses estacions d'esquí pirinenques. Els clients més inquiets disposen d'un magnífic complex esportiu amb piscina, spa i zona de relaxació.

Restaurant Mític



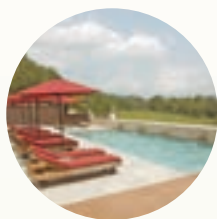
La cuina del Mític és una cuina que canvia al ritme de les estacions i el nostre paisatge. És una cuina autèntica i tradicional amb tocs contemporanis. A Mític també organitzem casaments i banquets. Et convidem a descobrir la carta de vins del Mític Restaurant, construïda des de l'experiència i la il·lusió, i que integren més de 70 referències de vins negres, blancs, rosats, escumosos i caves. Un reflex del panorama vinícola actual, on diverses generacions s'uneixen amb diferents propostes però un mateix objectiu, fer bon vi.

Noassar Park



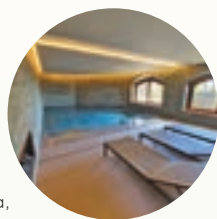
El Noassar Park Center Experience és tot el que els amants del trial busquem a l'hora de poder practicar el seu esport preferit. Més de mil hectàrees d'àrea de trial privada i vallada situada a la Vall de Camprodon, als afores de la urbanització Font Rubí. Sense anar més lluny, el Noassar Park ofereix als seus visitants un escenari únic i inigualable per gaudir de la natura i de la muntanya. De fet, donades les seves particularitats d'altitud -de 900 a 1.100 metres-, de relleu -en ple Pirineu gironí i punt d'intersecció dels rius Ter i Ritort- i d'orientació -vers el Mar Mediterrani i amb les illes Medes a cop d'ull malgrat trobar-se a menys de 25 minuts de diverses estacions d'esquí-, el seu entorn abrupte i feréstec canvia de color i fullatge amb les estacions convertint-se a cada moment en una experiència trialera irrepètible. Rierols, arrels, pendents, pedres... tots els obstacles que puguis imaginar te'ls trobaràs per enfrontar-los quan i com vulguis; sol o acompanyat. Fins i tot roques artificials, emprades els anys 2017 i 2018 per configurar algunes de les 15 zones que van haver de superar els pilots participants al Gran Premi d'Espanya de TrialGP disputats dins del Noassar Park Center Experience.

Piscina



Gaudeixi d'un ambient idíl·lic que consta d'una terrassa d'uns 200m2 que disposa d'una piscina espectacular decorada amb rajols de pedra a l'interior. També hi tenim taules, cadires i gandules rústiques per poder prendre un refresc a l'ombra dels para-sols. Tot això gaudint d'unes vistes espectaculars a les muntanyes de l'alta Garrotxa i fins i tot en dies clars fins al golf de Roses.

Spa i relax



Consta de dues saunes una seca i una d'humida, jacuzzi amb diferents tipus de amb diferents tipus de raigs d'aigua a pressió, piscina d'aigua freda i dos tipus de dutxes amb diferents patrons de temperatura i pressió per poder-se relaxar després de realitzar les diferents activitats esportives que els podem oferir durant la seva estada al nostre complex. També oferim massatges de relaxació, antiestrès i recuperació amb una massatgista professional.

PYRFER

PIRINEUS DEL FERRO

El projecte PYRFER, PIRINEUS DEL FERRO, neix amb l'objectiu fonamental de posar en relleu el patrimoni de la indústria metal·lúrgica. La forja, les mines, els canals de l'aigua i fires del ferro són un ric patrimoni que des de l'edat mitjana ha estat present en el nostre territori.

PYRFER transforma el patrimoni del ferro en un producte turístic i cultural amb un enfocament conjunt que incentiva la mobilitat soste-



Arles sur Tech



Alpens

SOCIS DEL PROJECTE

- Ajuntament de Campdevàrol
- Ajuntament de Besalú
- Ajuntament de Ripoll
- Ajuntament d'Alins
- Ajuntament d'Alpens
- Commune Arles sur Tech
- Syndicat mixte canigó grand site
- Communauté d'agglomération Pays Foix - Varilhes
- Communauté de communes de la Haute Ariège
- Communauté de communes Haut Vallespir



Pyrfér
www.pyrfer.eu
 poctefapyrfer
 @poctefapyrfer



Alins



Pirineus



Alins



Ripoll

nible a través de fires, rutes i centres transfronterers dels deu socis que integren el projecte. L'objectiu específic del projecte és afavorir el coneixement, la preservació i la transmissió del patrimoni industrial comú vinculat al ferro i el seu "savoir

faire", que és el sector productiu principal dels Pirineus fins al segle XIX, mitjançant la implicació directa de la comunitat del ferro.

El resultat final de PYRFER és la consolidació d'una xarxa de

municipis especialitzats en la valorització del patrimoni metal·lúrgic de forma turística i sostenible i, que participi activament en l'elaboració i execució d'una estratègia comuna patrimonial del conjunt del territori.

PUBLICITAT

**UN TROSSET DE
RIPOLLÈS
AL MÓN**

A qualsevol lloc del món hi ha vehicles i maquinària fabricats amb peces forjades a Comforsa; ja siguin pel sector de l'automoció, el sector marí, maquinària de moviment de terres, maquinària agrícola o vehicles comercials pesats. Comforsa treballa per a convertir el Ripollès en referència mundial de la forja.

www.comforsa.com

Comforsa
Des de 1652



Neologic
energía

Tienes una empresa?

Quieres ahorrar luz?

**Quieres consumir
energía verde?**

**Haznos llegar la
última factura de luz
y en 48 horas tienes
la comparativa con
un gran ahorro!!**



**Somos expertos en
placas solares para
empresas y casas:**

- No pagas ni proyecto, ni instalación, ni las placas!!
- Ahorra un 30% en el recibo de la luz con placas de autoconsumo.
- Garantía 25 años.

Hazte sostenible!

Llama al 689 555 427 y ahorra!!!

Con la colaboración de:



APP MÒBIL ELS NOUS SECRETS DE LES VIES VERDES DE GIRONA

El Consorci de les Vies Verdes de Girona, entitat vinculada a la Diputació de Girona, posa a disposició dels usuaris de les rutes una nova aplicació dins el renovat projecte dels Secrets de les Vies Verdes. L'app es pot descarregar de manera gratuïta des del web www.viesverdes.cat/secrets i s'inscriu dins una estratègia de ludificació per fer possible que els visitants i els jugadors s'apropin, a través del joc, als elements patrimonials, culturals i naturals al voltant de les vies verdes de Girona.

L'aplicació serveix de guia per recórrer les noves rutes dels Secrets, les quals es van presentar fa dos mesos, fruit del treball conjunt amb els ajuntaments dels municipis i altres agents del territori.

Els nous Secrets proposats es localitzen actualment en set municipis: Ripoll, Sant Joan de les Abadesses, Amer, Anglès, Bescanó, Sarrià de Ter i Caldes de Malavella. Són rutes accessibles des de la via verda, per recórrer a peu o en bicicleta, que expliquen històries, llegendes i curiositats dels diferents municipis. L'aplicació es vincula a aquests set nous Secrets, i proposa



jocs de preguntes, puzles i cerca d'objectes de realitat augmentada amagats en els diferents punts d'interès.

L'aplicació està disponible en català, castellà, anglès i francès i consta de diferents apartats: informació sobre cadascun dels Secrets, la ruta i els punts d'interès associats; un mapa on consultar la ubicació de l'usuari i veure les rutes corresponents als Secrets i les vies verdes; informació sobre el patrimoni relacionat amb el pas històric del ferrocarril per les vies verdes, i quatre jocs per descobrir els Secrets de les Vies Verdes. Els jocs disponibles faran les delícies d'usuaris de totes les edats. En algun s'hi pot començar a jugar fins i tot abans de visitar les rutes.

A mesura que s'avança en l'aplicació, es marquen els punts d'interès que s'han visitat i els que queden per visitar. A més, mentre l'usuari visita llocs i va resolent reptes a través dels jocs, va obtenint punts



que li permeten entrar en un rànquing de puntuació i veure la seva posició respecte a la d'altres usuaris.

Tant l'aplicació com el conjunt dels Secrets són un projecte viu, en procés de creixement, amb l'objectiu d'anar introduint noves rutes per descobrir.

El projecte dels Secrets de les Vies Verdes s'ha realitzat en el marc del PECT Costa Brava Pirineu de Girona: «Natura, cultura i intel·ligència en xarxa», un projecte cofinançat pel Fons Europeu de Desenvolupament Regional de la Unió Europea, en el marc de la RIS3CAT i del programa operatiu FEDER de Catalunya 2014-2020, i per la Diputació de Girona.

Aquest projecte està cofinançat pel Fons Europeu de Desenvolupament Regional de la Unió Europea en el marc de la RIS3CAT i del Programa operatiu FEDER de Catalunya 2014-2020.



Consorci Vies Verdes de Girona

972 185 038

972 486 950

comunicacio@ddgi.cat

info@viesverdes.org



PUBLICITAT

DESCOBREIX LES VIES VERDES AMB TEISA

a TEISA podeu portar la vostra bicicleta a la bodega de l'autocar per gaudir de les Vies Verdes del Ripollès, la Garrotxa, el Pla de l'Estany, el Gironès, la Selva i el Baix Empordà.

TEISA-BUS.COM

la quantitat de bicicletes dependrà de l'espai a la bodega.
Presenteu-vos amb antelació.

100 ANYS

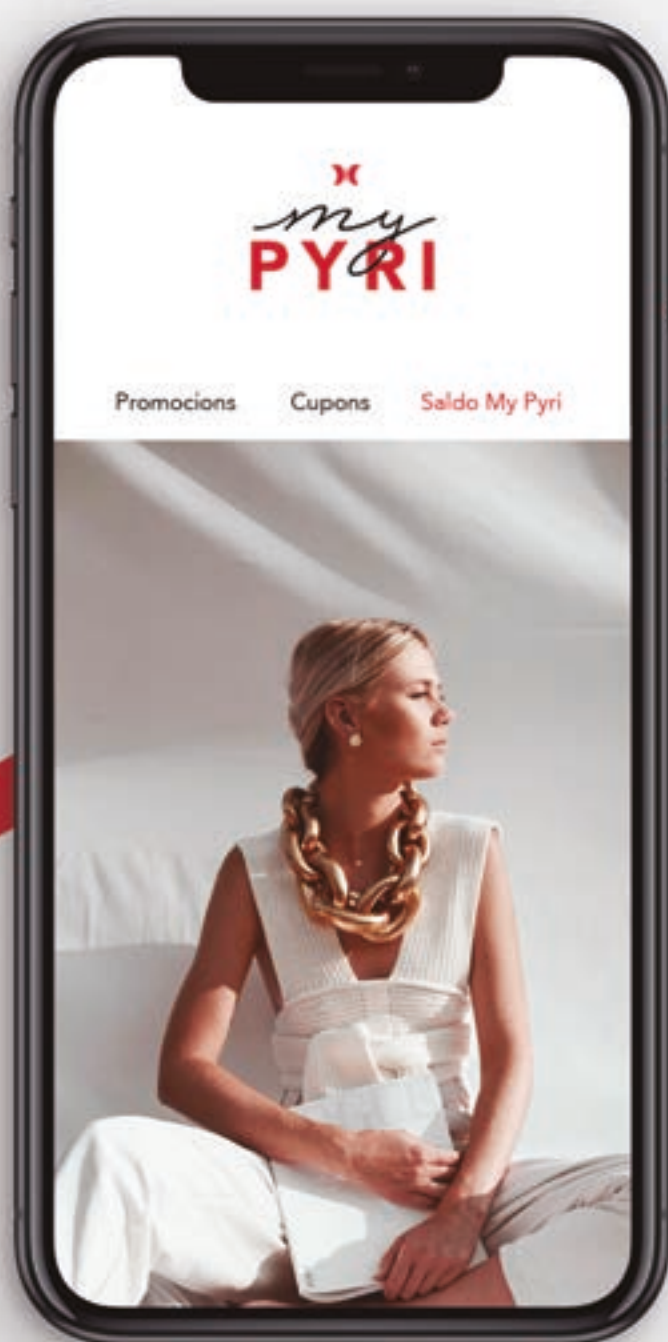
T

TEISA 1920

Som Elèctrics, Som Futur.

TRANSPORTE ELÉCTRIC INTERURBANIL SA

FB TW IG @teisa1920

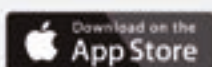


Acumula el

3%*

de totes les teves
compres en
Saldo My Pyri

Descarrega't **My Pyri** i fes **Smart Shopping**



*consulta totes les condicions a pyrenees.ad/mypyri


PYRÈNÈES
ANDORRA

Els teus assessors de confiança



www.addwill.eu



Passeig Sant Gervasi 27, 08022 // **Barcelona**

barcelona@addwill.eu

+ 34 93 238 50 08

C. Claudio Coello, 20, 3º Izq. 28001 // **Madrid**

madrid@addwill.eu

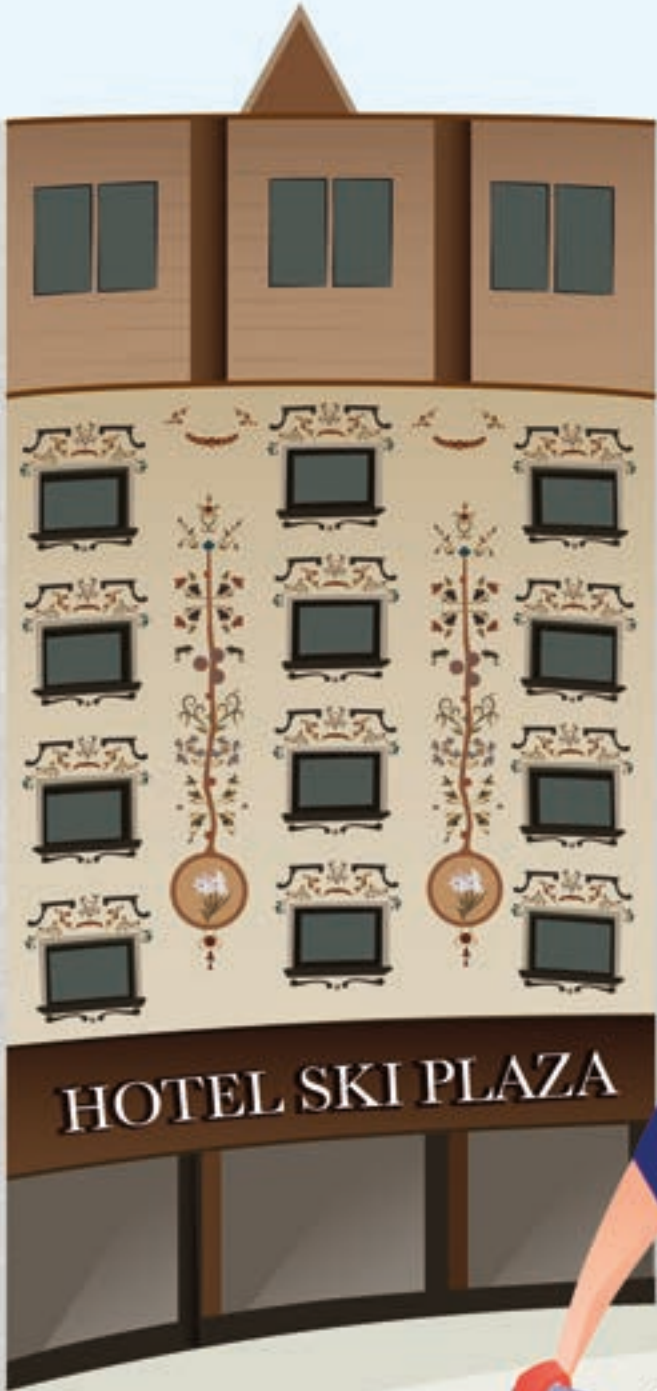
+ 34 93 238 50 08

C. Prat de la Creu nº 77, AD500 // **Andorra la Vella**

andorra@addwill.eu

+376 833 333 | +376 813 234

**add
will**
Your vision, our challenge





vallnordpalarsinsal.com
@vallnordPalarsinsal

#SkiAndBike



VALL
NORD
ANDORRA

PAL
ARINSAL



HIVERN 21/22



ESTIU 22

FORFET DE TEMPORADA VÀLID TOT L'ANY

DES DE:
223€*

FORFET SKI&BIKE, LA MILLOR OPCIÓ EN QUALITAT/PREU DEL PIRINEU

Els millors avantatges per gaudir d'experiències individuals, en grup o en família.

- Pistes d'esquí i remuntadors
- Circuits d'esquí de muntanya i raquetes de neu
- Snowpark
- Bike Park
- Rutes de senderisme
- Copes del Món d'hivern i estiu



bit.ly/FF_PalArinsal

Consulta aquí el preu i els beneficis

*Preu de sortida Alt Urgell i Ariège

THE EMBASSY A ANDORRA UNA JOIA BRILLA COM TU

Puja al cel. Converteix-te en l'estel més resplendent. Com? Baixa a terra, segueix el camí fins al punt que més llueix: el nou edifici Diamant d'Andorra la Vella. Allà s'hi troba el concepte més innovador de shopping de luxe del país dels Pirineus.

Entra a The Embassy i exalta els teus sentits. Descobreix el món fascinant de la joieria més actual i exquisida. Escolta el tic-tac precís de les màquines perfectes que s'exposen a la rellotgeria. Embolcalla't amb les aromes dissenyades a mida al saló de perfumeria. O deixa que els sabors de l'espai gastronòmic et sadollin de plaer.

Ho pots viure tot en un mateix lloc. Les tres plantes de The Embassy a l'edifici Diamant estan consagrades a la creativitat i al luxe. Aquest projecte culmina la trajectòria de Suïssa Joiers, la nissaga més emblemàtica al Principat després de sis generacions dedicades a la joieria, un bagatge professional que ara recullen Rosa Pons i les seves filles Meritxell i Mireia. Són alquimistes, ja no de l'or o les fragàncies, sinó de les sensacions. Van voler crear un espai que sintetitzés els valors de Suïssa Joiers al llarg de les



dècades: la categoria dels articles i el tracte al client excepcionals; i que fos un bàlsam reparador on refugiar-se del brogit d'Andorra, una bombolla on sents la calma tan bon punt passes les seves portes.

La calma i, oh!, les emocions! Imposible evitar que se t'acceleri el pols davant dels dissenys de les millors marques de la rellotgeria suïssa i de la joieria italiana i francesa. Compleant-te amb els perfums d'autor de marques independents reconegudes, un viatge olfatiu que et connecta

amb els teus records i emocions més profundes. O quan perds la noció del temps envoltada d'amics, compartint les delícies del xef Nandu Jubany.

Aquesta és la promesa de The Embassy: despertar a un somni epicuri. Quan pugis a Andorra, fixa't en una silueta que ressalta a l'Avinguda Meritxell, al cor de la capital; és la façana de l'edifici Diamant, amb les seves línies de vidre tallat finament. Captiva a l'instant. Però les veritables joies hi són al seu interior. I la més lluent de totes ets tu.

DESCOBREIX THE EMBASSY

QUÈ ÉS: Tres plantes de shopping de luxe amb joieria, rellotgeria, perfumeria i restaurant.



The Embassy
Av. Meritxell, 31
Andorra la Vella
Tel. (+376) 80 63 50
theembassystore.ad

LA BRÛNE & LA BLONDE

J O A I L L E R I E



Collar POLKA, 11 pedres, turquesa, oro groc, 645€

POLKA
COLLECCIÓ



SUISA
HOME OF EMOTIONS
ANDORRA

The Embassy
Av. Meritxell 31
Andorra la Vella
www.theembassystore.ad

COL·LECCIONA AVENTURES

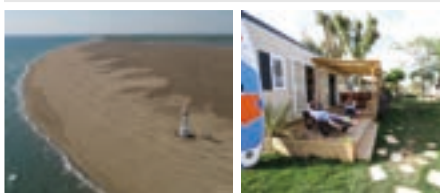


MON(T) MAGIC | GOLF | GASTRONOMIA D'ALTURA | TREKKING





DIVERTEIX-TE I DESCANSA FENT CÀMPING AL DELTA DE L'EBRE



Si vols un pla genial, reserva les teves vacances al Càmping Ampolla Playa. Perquè està ben bé al Delta de l'Ebre i això significa que aprofitaràs més l'entorn únic del Parc Natural. Podreu fer rutes a peu o en bicicleta, practicar esports aquàtics i d'aventura, fer excursions per anar a veure ocells...

Al Càmping Ampolla Playa hi ha distraccions per a cada membre de la família. Divertiu-vos a les piscines, als jocs infantils amb tirolina o fent una partida de pàdel, ping-pong, futbol o vòlei. O relaxa't passejant al costat del mar; just sortint de la zona arbrada de bungalows i acampada t'espera una platja de dos quilòmetres de sorra verge!



És un paratge de natura i lleure que t'ofereix just allò que buscaves. Aventures per a nens i joves (i per la teva mascota, ja que és un càmping "dog friendly"!), el descans que et mereixes i la tranquil·litat de saber que les instal·lacions del Càmping Ampolla Playa estan reconegudes amb el Certificat Safe Tourism de mesures contra la Covid-19.



Les teves vacances al Càmping Ampolla Playa al Delta de l'Ebre: senzillament màgiques!



Reserva les teves dates
Tel. 977 460 535
www.campingampolla.es

PUBLICITAT



filmusical.com

Amenitza el teu espai amb cançons originals i de qualitat, de l'estil més adient al teu local. En només 3 passos:

1 TRIA LA TEVA L·LICÈNCIA

En funció dels metres quadrats:

50 m ²	100 m ²	350 m ²
11,90 €/mes	16,90 €/mes	21,90 €/mes

Per locals més grans o varis establiments: consulta'ns.

2 TRIA EL TEU CANAL:

FASHION LOUNGE JAZZ POP-ROCK CLÀSSIC

O demana'ns una ràdio 100% personalitzada amb missatges i megafonia propis.

3 GAUDEIX DE LA MÚSICA

I oblidat de pagar cànons a les societats de gestió. Entra a www.filmusical.com.

CONTACTA'NS

I t'oferirem un pressupost que et satisfarà, sense compromís.

info@filmusical.com

Andorra: (+376) 732 000


Catalunya: 902 55 00 11



MÚSICA SENSE TAXES

PER AMBIENTAR EL TEU NEGOCI





Contemplant una posta de sol,
banyar-se en aigües transparents,
respirar l'aire pur de la muntanya,
passejar per una platja tranquil·la,
fer una excursió envoltat de natura,
centrar-se en un mateix
i desconnectar de tot,
compartir un bon menjar
amb la família i els amics,

tornar a gaudir...
de cada conversa,
de cada abraçada,
de cada moment!

L'HOSPITALET DE L'INFANT I LA VALL DE LLORS

*Gaudeix del plaer
de les petites coses!*



turisme
L'Hospitalet
de l'Infant i
La Vall de Llors

hospitalet-valldellors.cat



Un sempre torna al lloc on va ser feliç i on va viure moments memorables. Aquest estiu, Vila-seca t'espera per viure experiències úniques. Gaudeix del mar en calma. De platges de sorra fina i daurada. De cultura i parcs amb història. D'espais verds. De diversió i adrenalina. Vila-seca destaca pels 3 quilòmetres de platja de la Pineda i les seves aigües, tranquil·les, nítides i de pendent molt suau, que la fan ideal per gaudir en família. Un llarg passeig embolcalla la platja de la Pineda. La seva façana marítima és un dels espais públics urbans oberts al mar més grans de la Costa Daurada. De gran qualitat i un alt valor paisatgístic i mediambiental, llueix des de 1999 la bandera blava que atorga l'Associació d'Educació Ambiental i del Consumidor (ADEAC).

ESPais VERDS

A Vila-seca trobaràs la Séquia Major, la zona d'aiguamolls de Catalunya més important entre el Delta de l'Ebre i el Delta del Llobregat.

VILA-SECA, LA PINEDA PLATJA: EL PLAER DE TORNAR

Amb 17,3 hectàrees, alberga una gran biodiversitat i representa un punt important de pas i descans per a les aus migratòries. Les visites duren dues hores i transcorren d'agost a febrer. Entre Vila-seca i la Pineda Platja s'ubica el Parc de la Torre d'en Dolça que, dissenyat amb criteris de sostenibilitat, constitueix un important pulmó verd del territori. Anomenat així per la torre que es troba al mig del parc, aquesta està integrada dins d'un espai natural de 37 hectàrees.

EXPERIÈNCIES ÚNIQUES

La platja i els espais verds de la destinació esdevindran, aquest estiu, enclavaments on tornar a connectar amb la natura i amb l'entorn, però també amb un mateix i els qui més estimem. Descobreix el lloc on les tortugues

tornen i aprenen a reconèixer el seu rastre als tallers en família; endinsa't al cor del Parc de la Torre d'en Dolça a través dels seus senders i envolta't de natura, aiguamolls i aus a la Séquia Major. Torna a ser nen per un dia amb les gimcanes familiars i rutes de parcs i fes esport en un entorn idíl·lic amb activitats dirigides, com zumba, ioga o crossfit, i gaudeix de les instal·lacions esportives de Vila-seca, com el workout o les àrees de salut. I recorda que, totes aquestes propostes, són gratuïtes. Xiscla d'emoció a PortAventura World, amb els seus 3 parcs temàtics: PortAventura Park, Caribe Aquatic Park i Ferrari Land, i llisca per tobogans increïbles a Aquopolis Costa Daurada. Per què viure experiències úniques en família serà el millor record de les teves vacances. Vila-seca és un lloc que et farà tornar.



Vila-seca

www.lapinedaplatja.info

Telèfon 977 39 03 62

Facebook, Twitter i Instagram:

@lapinedaplatja

PUBLICITAT

VILA-SECA, EL PLAER DE TORNAR!

TORNAR...

Al mar. A respirar a l'aire lliure. A descobrir sota l'aigua l'hàbitat de les tortugues. I a connectar amb els espais naturals de la Séquia Major. Tornar... Tornar a familiaritzar-te amb la història del Parc de la Torre d'en Dolça. I veure partir les aus fins a la propera. Gaudir del plaer de tornar en família i viure experiències úniques a Vila-seca.

@lapinedaplatja lapinedaplatja.info



L'estiu és cada cop més a prop
i amb ell arriben moltes sorpreses.

Les vols descobrir?



@aquariumbanyoles

Rambla, 20-22 Banyoles www.midnight.es



ELS ANIMALS SALVATGES DELS PIRINEUS EN EL SEU ESPAI NATURAL DE MUNTANYA

PARC ANIMALIER DES ANGLES

AL CAPCIR

*Una de les visites preferides
per als petits i els grans*



HORARIS

Estiu del 10/07 al 31/08: 9 h a 18 h*

A l'hivern: 9 h a 17 h*

* Últimes entrades



**DAINA REN BISÓ CABRA
SALVATGE MARMOTA ISARD
MUFLÓ CABIROL CÈRVOL
PORC SENGLAR LLOP ÒS BRU**



Pla del Mir - 66210 LES ANGLES (France) - 0033 (0)4 68 04 17 20 - parcanimalier@aol.com

Fes el teu camí fins a Olot
on hi trobaràs la oportunitat
DE TENIR LA CASA DELS TEUS SOMNIS

AMB MATERIALS DE TOT TIPUS
i amb els millors preus del mercat

TOT AIXÒ ESTÀ
a les Teves mans



Liquidació de materials
Finals de producció

Ctra. de la Canya, 159 · Olot
972 27 33 29 · 972 26 19 38
Carlos (Gerent) 620 91 91 64
olot@elrosdelarajola.com
www.elrosdelarajola.com

HOTEL CAMPRODON

HISTÒRIA, CONFORTABILITAT, GASTRONOMIA I PAISATGE

El seus orígens es remunten a principis del segle XX, quan es va crear l'hotel per acollir a la burgesia barcelonina que ja des del XIX va escollir Camprodon per estiuejar i que va fundar entitats de referència com el Casino. Els propietaris originals van ser els membres de la família Rigat, que l'any 1914 van decidir ampliar la seva fonda i van inaugurar l'hotel dos anys més tard. S'hi van allotjar personatges importants de la política i la cultura catalanes, des del president Francesc Macià fins a l'escriptor Josep Maria de Sagarra, el poeta Joan Margall (que hi va anar pel seu viatge de noces) i un nét d'Isaac Albéniz, el pintor Alfons Alzamora, entre molts d'altres.

La direcció de l'Hotel, és a càrrec de la família Costejà, que va assumir la gestió el 1980, ha anat millorant les seves instal·lacions buscant l'equilibri entre l'encant de l'establiment amb els serveis de modernitat i confortabilitat que exigeixen els clients.



UN TRES ESTRELLES AMB ENCANT

L'Hotel Camprodon compta amb 40 habitacions ben equipades, entre les estàndards, superiors, júnior suites i familiars, algunes de les quals amb terrassa sobre el jardí. L'Hotel Camprodon disposa de servei de restaurant amb cuina casolana tradicional a partir de productes de la vall.

L'hotel disposa de diferents salons que permeten oferir fins a 300 places per a Casaments, banquets, trobades i esdeveniments.

L'establiment també compta amb un gran jardí amb piscina, que està oberta durant els mesos d'estiu, serveis de relaxació i estètica, aparcament, sala de reunions i celebracions, a més d'una terrassa amb vistes a l'emblemàtic Pont Nou. L'estada a l'Hotel Camprodon és un plaer inoblidable.



LA VALL DE CAMPRODON

Des de Camprodon es poden descobrir els indrets més emblemàtics de la Vall, amb poblets com Llanars, La Roca, Vilallonga del Ter, Tegurà, Setcases, Molló, Rocabruna o Beget. També es pot arribar fàcilment a la Vall de Núria, amb el seu santuari i el tren cremallera, així com a Ripoll, capital de la comarca, i Olot, amb els seus volcans i la Fageda d'en Jordà.



Hotel Camprodon
Plaça Dr. Robert, 3
17867 Camprodon
Tel. 97274 00 13

info@hotelcamprodon.com
www.hotelcamprodon.com



GAUDEIX LA POBLA DE LILLET

El nostre municipi es troba a la part nord-oriental del Berguedà a 843 m d'altitud. Antigament aquesta vall era un niu de masies estructurades entorn de la parròquia de l'antic **Monestir de Santa Maria** i el **Castell dels Senyors de Lillet**. El monestir, ja esmentat l'any 819 en documents, ha sofert molts canvis al llarg del temps, essent avui dia una mena de museu de diferents èpoques constructives, des del preromànic, passant pel gòtic i fins a arribar al barroc.

EL TRESOR DE GAUDÍ

Vine a visitar-nos i descobriex els racons més amagats i els tresors de la nostra vall: natura, arquitectura, gastronomia...

Impregna't d'un entorn privilegiat, visita els Jardins Artigas i el Xalet del Catllaràs, dues obres magnífiques del gran arquitecte Antoni Gaudí. Puja al Tren del Ciment i endinsa't en la revolució industrial del segle passat, memòria per reviuere a casa nostra.

Atreveix-te a fer un escape room a l'aire lliure pel nucli antic de la Pobra i ajuda Antoni Gaudí a resoldre l'enigma. Supera totes les proves i aconsegueix recuperar la maleta que li han robat amb els es-

tris per fer els plànols dels Jardins Artigas i el Xalet del Catllaràs.

Promoció de temporada, per tan sols 2 euros adquireix el tiquet de l'escape room El Tresor de Gaudí en qual-sevol establiment del poble. Viu una història inoblidable mentre descobriexes en família o amics on s'amaga el tresor de Gaudí, tot interactuant amb diferents elements del municipi.

A tocar del monestir es troba la **Rotonda de Sant Miquel**, esglésiola consagrada l'any 1000 i un dels pocs exemples de planta circular que trobem a Catalunya.

El conjunt, després d'estar habitat per monjos agustinians durant segles, entrà en declivi en prendre més importància el nucli de població format a partir del 1297 entorn del **Castell** del Pujol, quan Ramon d'Urtx i el seu fill Hug de Mataplana, aleshores senyors de la vall, van atorgar la carta de poblament i franqueses a la vila perquè el nucli cresqués i les cases van començar a florir a redós del castell.

***Gaudeix la Pobra de Lillet.
T'esperem!***



A mitjans del s. XIV es construí el **Pont Vell** per franquejar el Llobregat en el camí ral que duia a la Cerdanya. És un pont d'estil romànic, actualment d'una sola arcada, que és la imatge del poble.

A causa del creixement de la població durant el s. XVII es va decidir transformar l'antiga capella privada del Castell del Pujol en **Església Parroquial**. A l'interior, custòdia la magnífica talla romànica de fusta policromada del s. XII, el **Crist Majestat** de Lillet, i una joia desconeguda, la talla de l'**Assumpció de la Verge** obra de Frederic Marès.

La Ruta pel Nucli antic ens descobreix part del passat i la nostra història, un passeig entre carrers estrets i empedrats, petites places i passos per sota de cases que ens porten a racons impenables. Aquesta ruta també es pot gaudir en família i de manera interactiva, a través de l'aplicació **El Tresor de Gaudí**, l'aplicació proposa un escape town pel nucli antic de La Pobla.

El gran procés d'industrialització sofert per la nostra vall a principis del s. XX ens ha deixat un important llegat gaudinià.

En primer lloc, els **Jardins Artigas**, obsequi d'Antoni Gaudí a la família Artigas i obra on natura i arquitectura es fusionen en perfecta harmonia. En segon lloc, el **Xalet del Catllaràs**, ubicat a la serra del mateix nom i concebut com a allotjament per als treballadors de les mines.

La **Serra del Catllaràs** acull també l'àrea recreativa del **Santuari de Falgars** el lloc ideal per fer un àpat qualsevol dia en família. El santuari és la llar de la nostra patrona, la **Verge de Falgars**, una preciosa talla gòtica d'alabastre a la qual els poblatans tenim molta estima.



Oficina de Turisme
de La Pobla de Lillet
Estació del tren de La Pobla de Lillet
08696 La Pobla de Lillet
687 99 85 41
tur.lillet@diba.cat
www.turismelillet.cat

EL LLEGAT DE GAUDÍ



Com a complement, també es pot gaudir del recorregut del **Tren del Cement**, un tren de via estreta que recupera el traçat de l'antiga línia de tren que proveïa la fàbrica de ciment de carbó.

La nostra vall acull el visitant oferint-li tot el que atresora: gastronomia, cultura, història, artesanía i natura, **descobreix-la!**

A 10 km de puigcerdà i a 5 km de Llivia
Cerdanya Francesa a 1.300 m d'alçada

**LLOGUER
PER
TEMPORADA**

Consulta'ns
Mínim 5 mesos.

2 Parcs Residencials

LE VEDRIGNANS



EL PASTURAL

Route de Vedrignans. 66800 Saillagouse

Route de Puigmal. 66800 Err

**UNA DESTINACIÓ PRIVILEGIADA PERQUÈ PASSEU UNES
BONES VACANCES TOT L'ANY**

Obert i vigilat tot l'any

EN LLOGUER O EN VENDA

Situat al centre de la Cerdanya francesa i del parc regional dels Pirineus catalans. Prop de Puigcerdà, Font Romeu, Puigmal, Eina, Porté Puymorens, Les Angles, La Molina, Masella. Destinació privilegiada on passar les vostres vacances durant tot l'any.

La tranquil·litat inspira el respecte pel medi ambient. Propera als banys d'aigua calenta de Llo i el parc aquàtic d'Err, us hi esperen extraordinàries passejades per la Vall del Segre i del Puigmal.

Podeu llogar o Comprar xalets equipats per a 4, 6 i 8 persones.

La qualitat dels serveis i el respecte pel medi ambient són els nostres imperatius. A 300 m de les botigues.



LLOGUER DE XALETES EQUIPATS - TARIFES 2020-2021

PREUS DE LLOGUER DE XALETES (sense despesa elèctrica)

Tarifes vàlides del 28/11/2020 al 27/11/2021 <small>Vacances escolars només per setmanes. Per menys dies consultar.</small>	Temporada Alta		Temporada Mitjana		Temporada Baixa	
	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim
<small>Temporada baixa -10% per 3 setmanes *WE: Cap de setmana.</small>						
	WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit	WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit	WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit

Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse

	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*
Genêt 2 adults + 2 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin 2 adults + 3 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin superior 4 adults + 2 nens	690€	150€	105€	600€	130€	95€	460€	98€	75€

Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse i EL PASTURAL a Err

	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*
Gentiane 6 adults + 2 nens	830€	185€	130€	770€	160€	120€	580€	125€	90€
Edelweiss 6 adults	890€	195€	145€	840€	185€	125€	650€	140€	98€

Xalets proposats al parc residencial EL PASTURAL a Err

	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*	Setmana	WE*	Excepte WE*
Jasmin 2 adults + 3 nens	620€	130€	95€	450€	98€	70€	390€	95€	60€
Angélique 4 adults + 3 nens	790€	170€	125€	660€	145€	98€	550€	120€	85€

EQUIPAMENTS: cuina equipada, 1 o 2 banys amb dutxa, mantes, TV, terrassa, jardí i **wifi gratuït**.

APARCAMENT: al xalet per a 2 cotxes.

PAGAMENT: targeta de crèdit o efectiu.

SUPLEMENTS: electricitat 0,28€ el kw.

ANIMALS: 5€ / nit vacunats, acceptats 1 gos gros o dos de petits.

TAXA TURÍSTICA: + de 18 anys 0,33€ / dia (2020).

SERVEIS:

· Neteja 40€ / 50€.

· Genêt, Lupin i Jasmin: 40€.

· Lupin Superior, Gentiane, Edelweiss i Angéliques: 50€.

· Fitxa rentadora: 5€.

· Fitxa assecadora: 5€.

· Lloguer llençols / llits: 10€.

2 restaurants a 250m i a 500m

FIANÇA: 200€

VENDA I LLOGUER
Parcel·les de 240 a 330m²
2, 3 i 4 habitacions
Totalment equipades
De 55.000 a 175.000€
IVA inclòs, sense despeses de notari

PER A RESERVES I INFORMACIÓ (Saillagouse i Err)
PRL LE VEDRIGNANS - Route de Vedrignans 66800 Saillagouse
Tel. (00 33) 468 04 04 79 Fax: (00 33) 468 04 06 89
contact@levedrignans.com www.levedrignans.com





BENVINGUDA

A LA TEVA

CATALUNYA

— ANNA —

HI HA MILIONS DE CATALUNYES,
I CADASCÚ TÉ LA SEVA.

ARA, COM SEMPRE,
UN LLOC FET A MIDA.

